

mamas
& papas®

tempo

37343_0123_V2

© Mamas & Papas Ltd. 2023



x1



<15m

Thank you...

FOR ORDERING FROM MAMAS & PAPAS

Mamas & Papas started life as a family, then became a business. The founders wanted more for their children, so they took matters into their own hands. This core belief remains at the heart of what we do, using personal experiences, customer insights and rigorous testing, to create innovative products with thoughtful designs.

We bring style and confidence to parenting, letting you flourish, no matter how you experience it.

Mamas & Papas était une famille avant de devenir une entreprise. Les fondateurs voulaient offrir davantage à leurs enfants, et prirent donc les choses en main. Cette croyance fondamentale reste d'ailleurs au cœur de nos activités : nous utilisons nos expériences personnelles, les connaissances clients et des tests rigoureux pour créer des produits innovants aux conceptions réfléchies.

Nous apportons style et confiance à l'art d'être parent, vous permettant ainsi de prospérer quelles que soient vos méthodes.

Mamas & Papas nació como una familia que, más tarde, se convirtió en una empresa. Los fundadores deseaban algo mejor para sus hijos, así que tomaron cartas en el asunto. Esta convicción fundamental sigue constituyendo la esencia de lo que hacemos. Por ello nos servimos de experiencias personales, comentarios de clientes y pruebas rigurosas para crear productos innovadores con diseños muy meditados.

Aportamos estilo y confianza a la experiencia de ser padres, permitiéndole prosperar, sin importar cómo la viva.



welcome
to
the
world

UK

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

FR

IMPORTANT! À CONSERVER POUR S'Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT

ES

¡IMPORTANTE! GUARDAR PARA FUTURA REFERENCIA

DE

WICHTIG! ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUFBEWAHREN

IT

IMPORTANTE! CONSERVARE COME RIFERIMENTO FUTURO

TR

ÖNEMLİ! İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

What's in the box

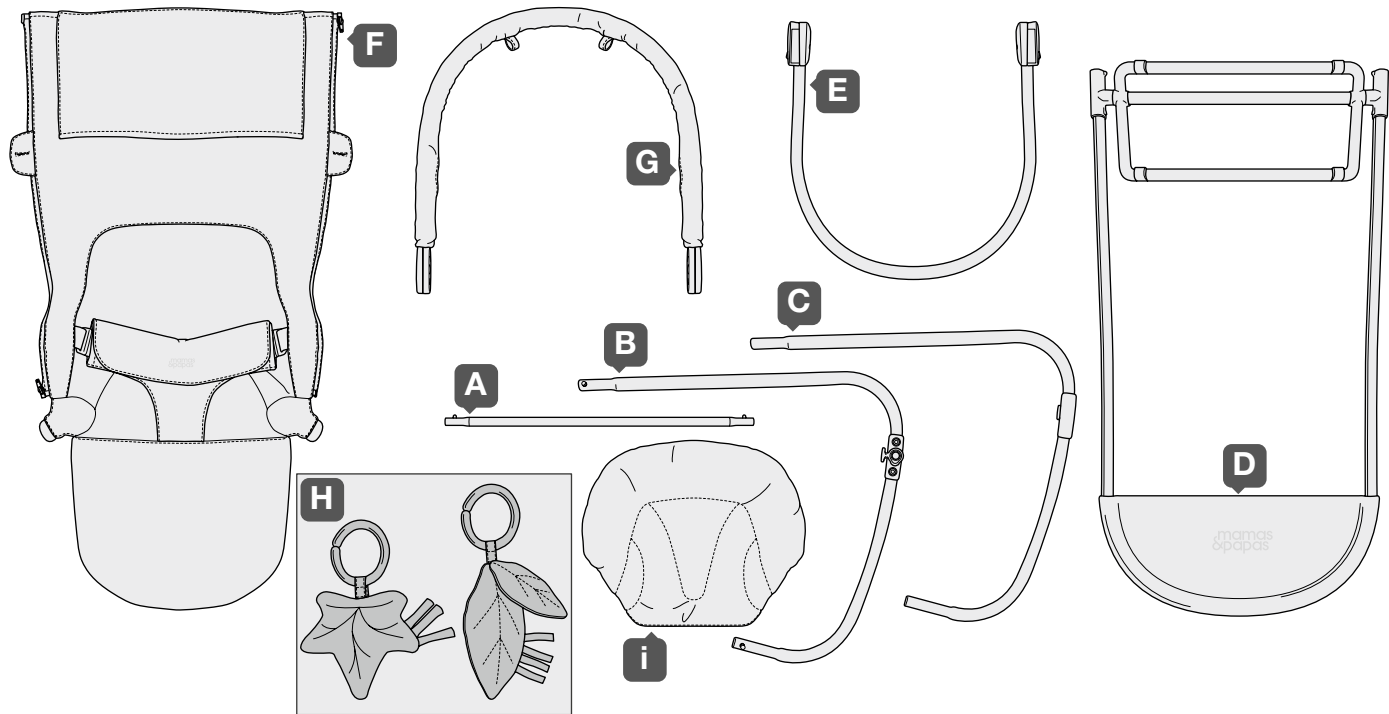
Contenu de la boîte

Qué hay en la caja

Kartoninhalt

Cosa contiene l'unità

Kutudakiler



Design may vary from illustration

Sa conception peut différer des illustrations

El diseño puede variar con respecto al de la ilustración

Design kann von der Abbildung abweichen

Il design può essere diverso da quello riportato nell'immagine

Tasarım örnekten farklılık gösterebilir

Assembling the frame

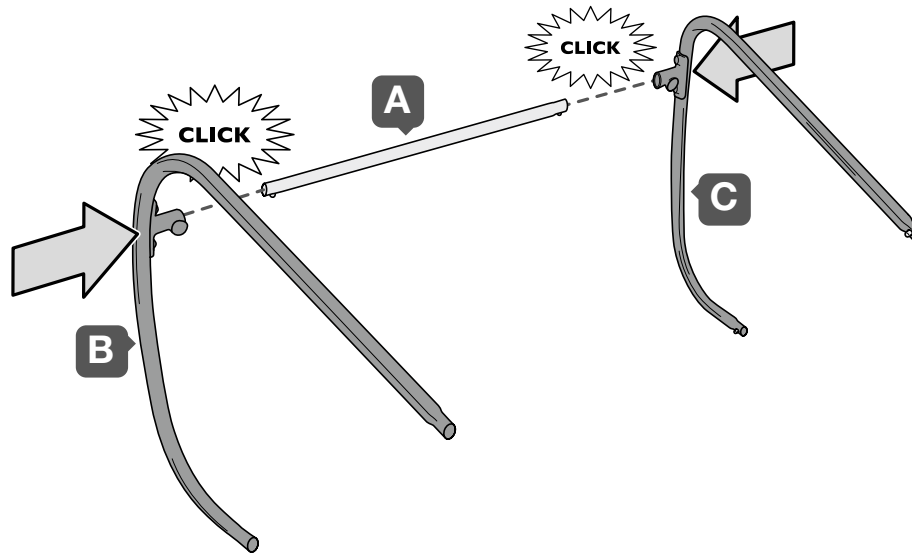
Montage du cadre

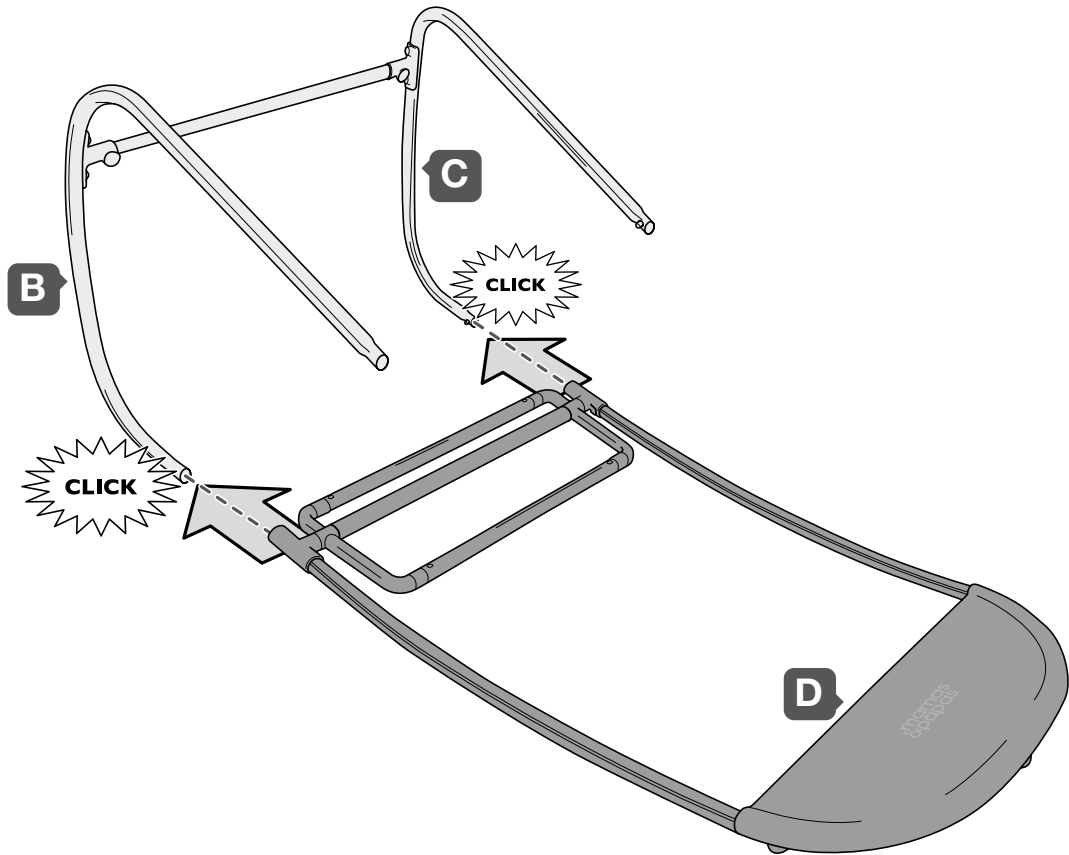
Montaje del bastidor

Zusammenbau des Rahmens

Montaggio del telaio

Şasinin montajı





Assembling the frame

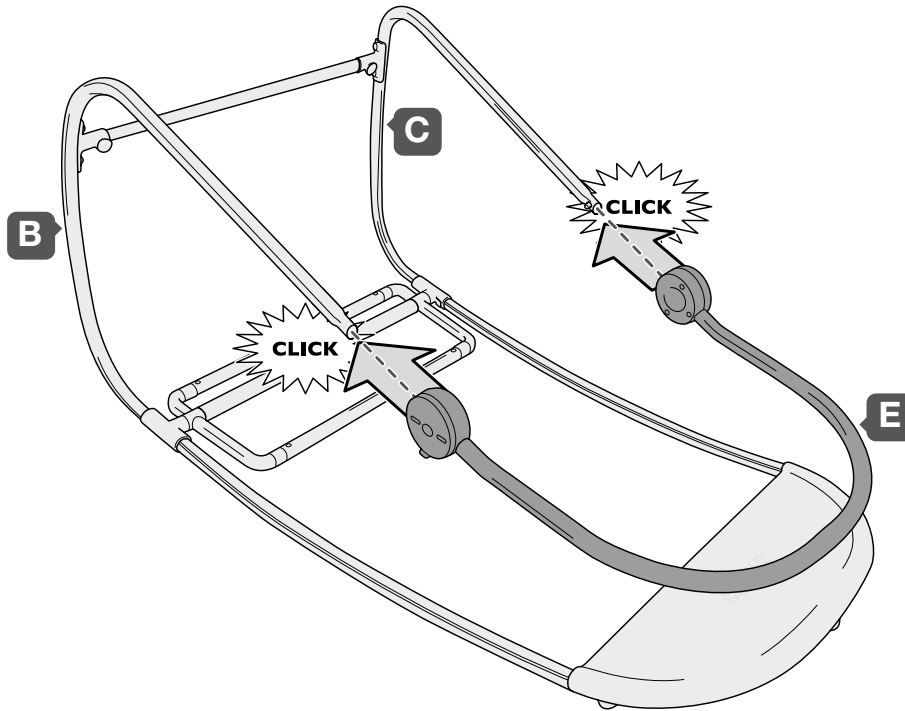
Montage du cadre

Montaje del bastidor

Zusammenbau des Rahmens

Montaggio del telaio

Şasinin montajı



Fitting the fabric cover

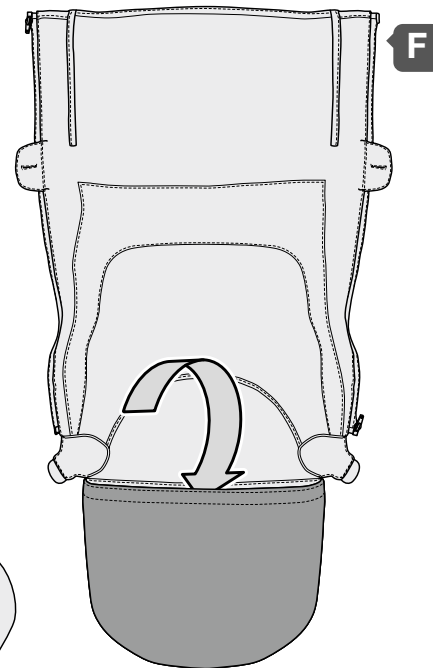
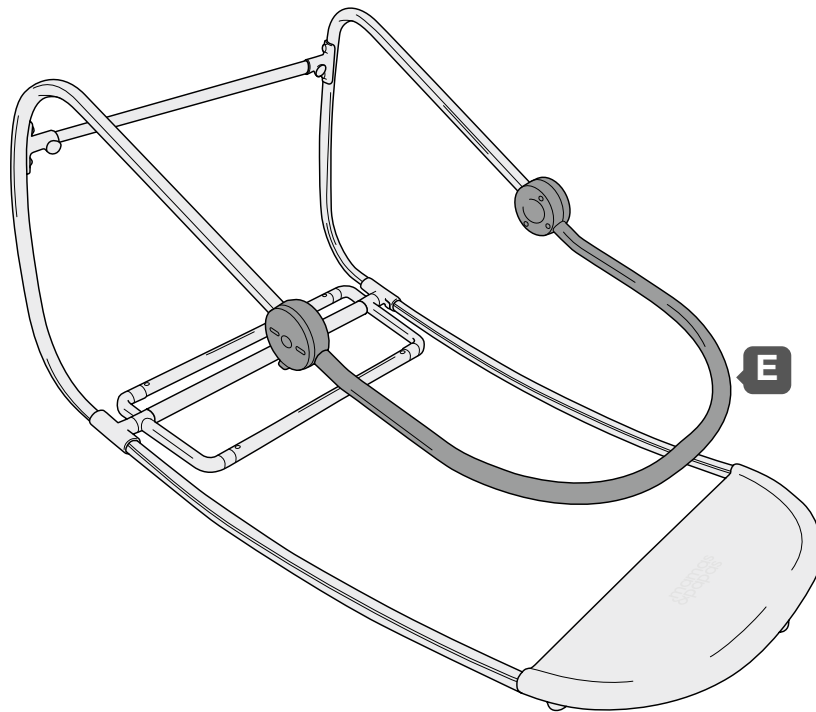
Mise en place
de la housse en tissu

Colocar la funda de tela

Aufziehen des Stoffbezugs

Posizionamento del
rivestimento in tessuto

Kumaş kılıfının takılması



Fitting the fabric cover

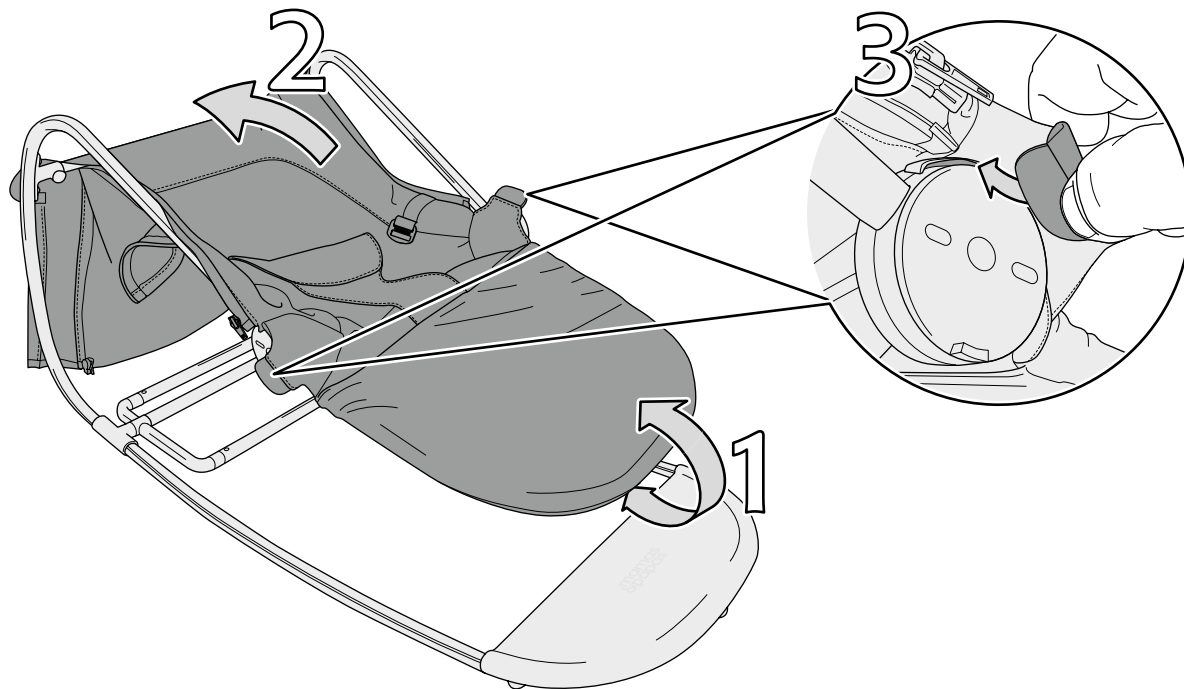
Mise en place
de la housse en tissu

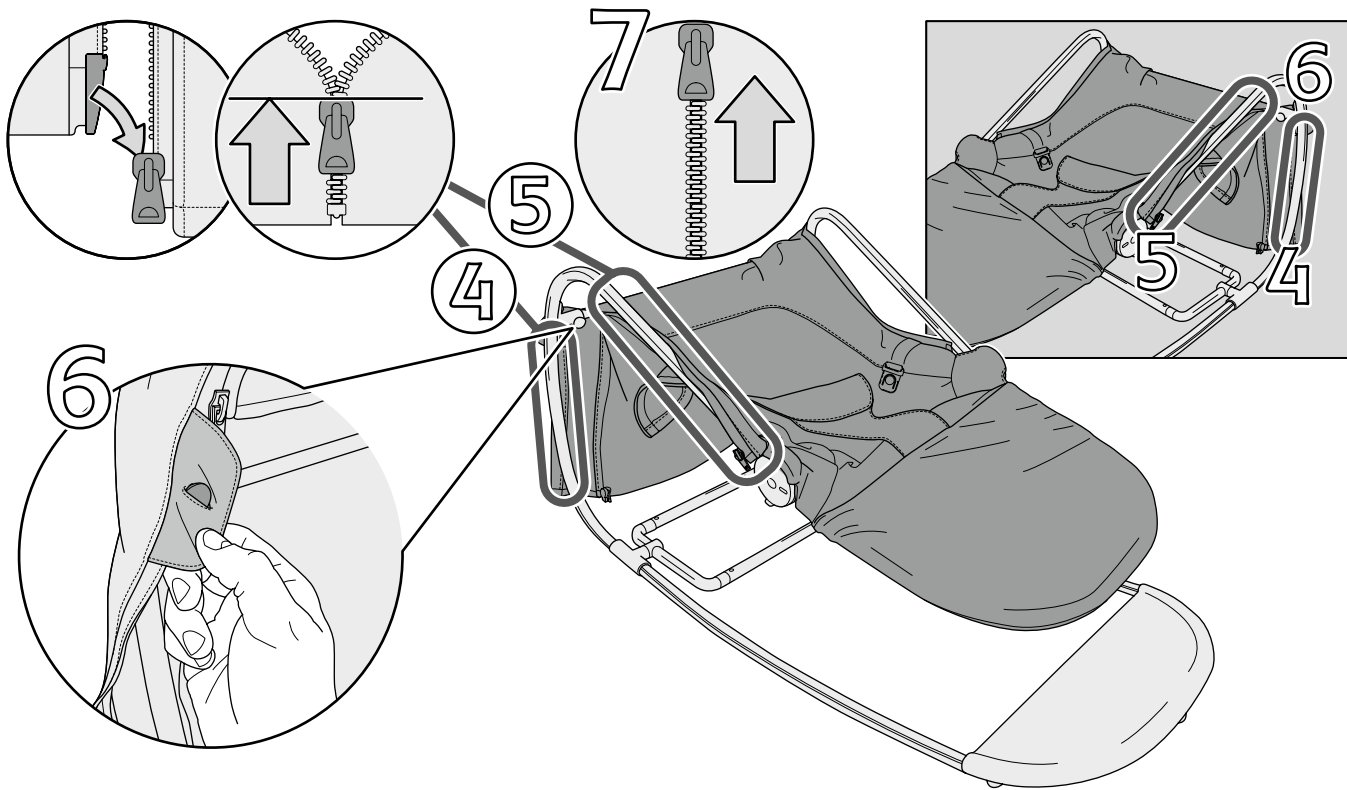
Colocar la funda de tela

Aufziehen des Stoffbezugs

Posizionamento del
rivestimento in tessuto

Kumaş kılıfının takılması





Using the magnetic toy bar

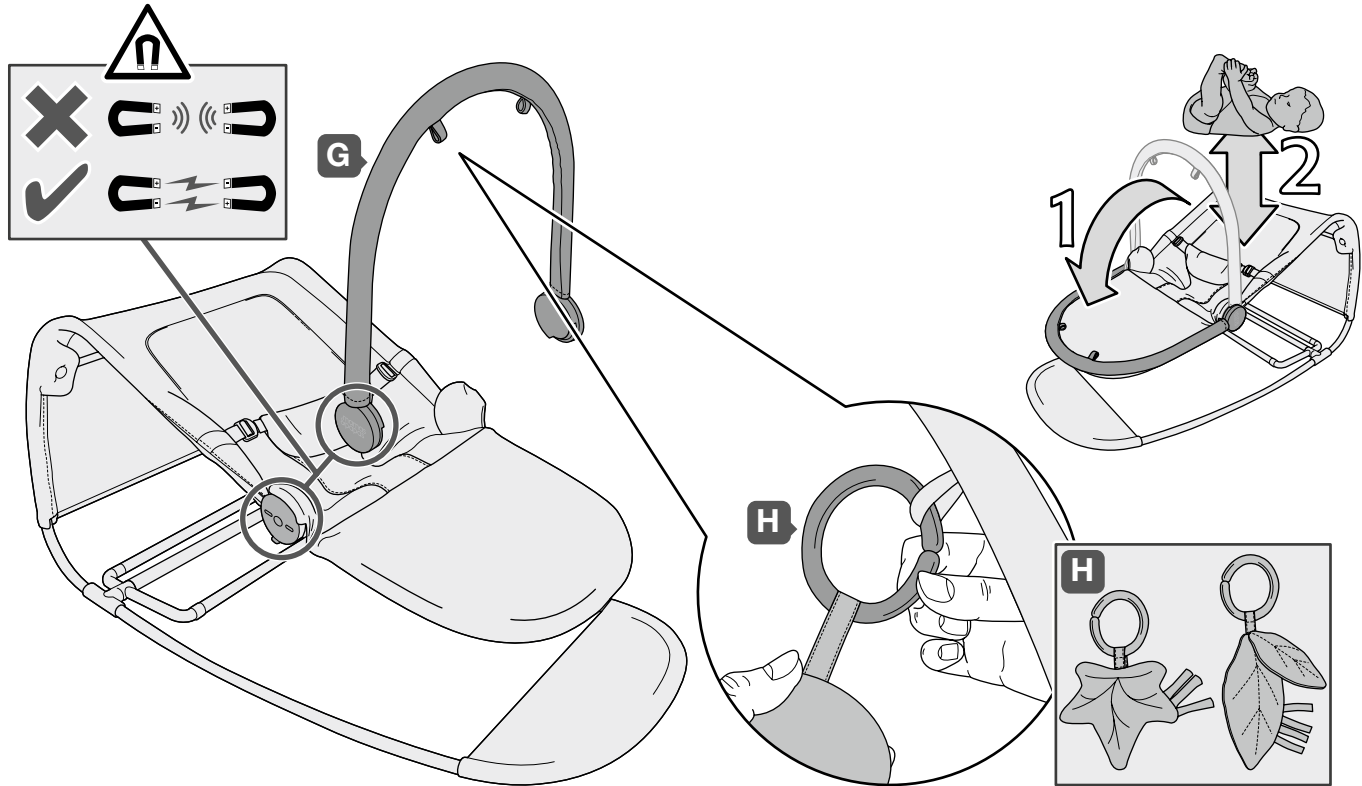
Utilisation de la barre
de jouets magnétique

Cómo usar la barra
magnética para juguetes

Verwendung der magnetischen
Spielzeugstange

Utilizzo della barra gioco
magnetica

Manyetik oyuncak
çubuğunun kullanımı



Using the harness

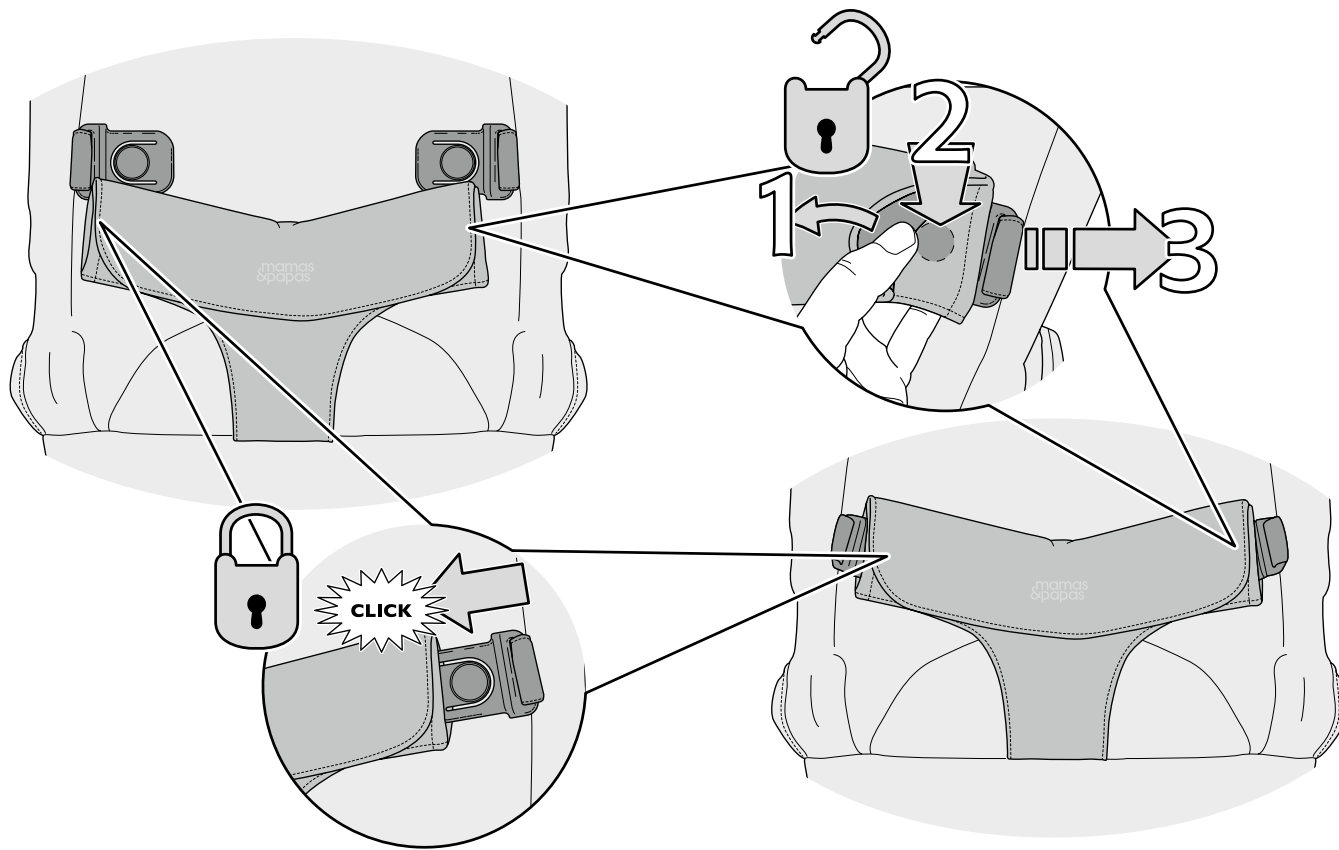
Utilisation du harnais

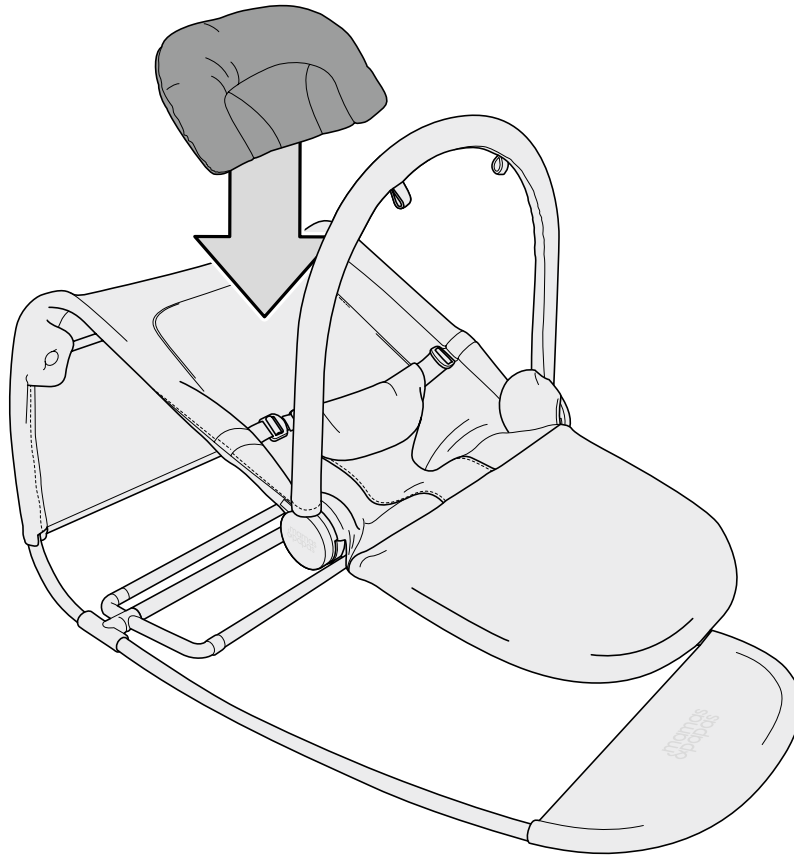
Utilizar el arnés

Verwendung des Geschirrs

Come usare l'imbracatura

Kemerlerin kullanımı





Changing modes: 1. Rocking. 2. High Bouncing. 3. Low Bouncing.

Changement de mode:

1. Bascule
2. Rebonds forts
3. Rebonds doux

Modos de cambio:

1. Balanceo
2. Rebote alto
3. Rebote bajo

Funktionsänderung:

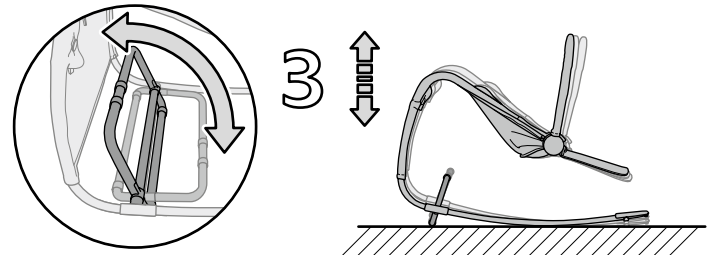
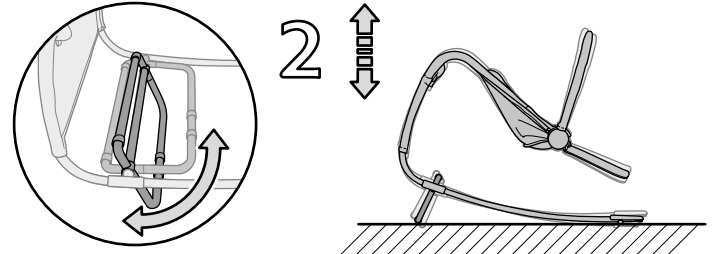
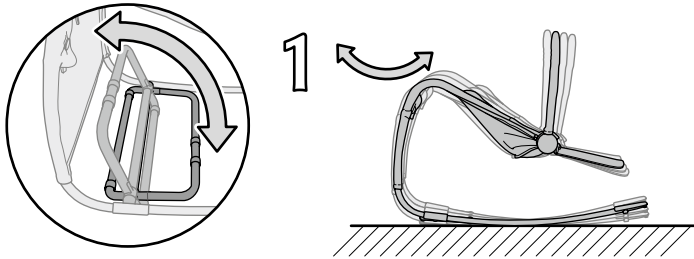
1. Schaukeln
2. Hohes Hüpfen
3. Niedriges Hüpfen

Modalità disponibili:

1. Dondolo
2. Molleggiamento alto
3. Molleggiamento basso

Pozisyonu değiştirme:

1. Sallama
2. Yüksek zıplama
3. Düşük zıplama



Storage pocket

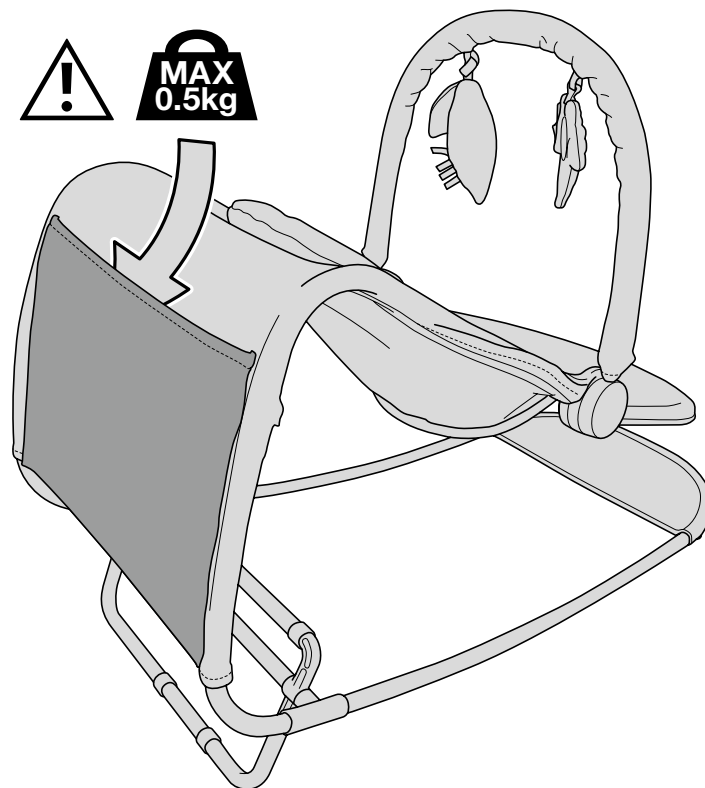
Pochette de rangement

Bolsillo de almacenamiento

Ablagefach

Tasca portaoggetti

Saklama bölümü



Finished

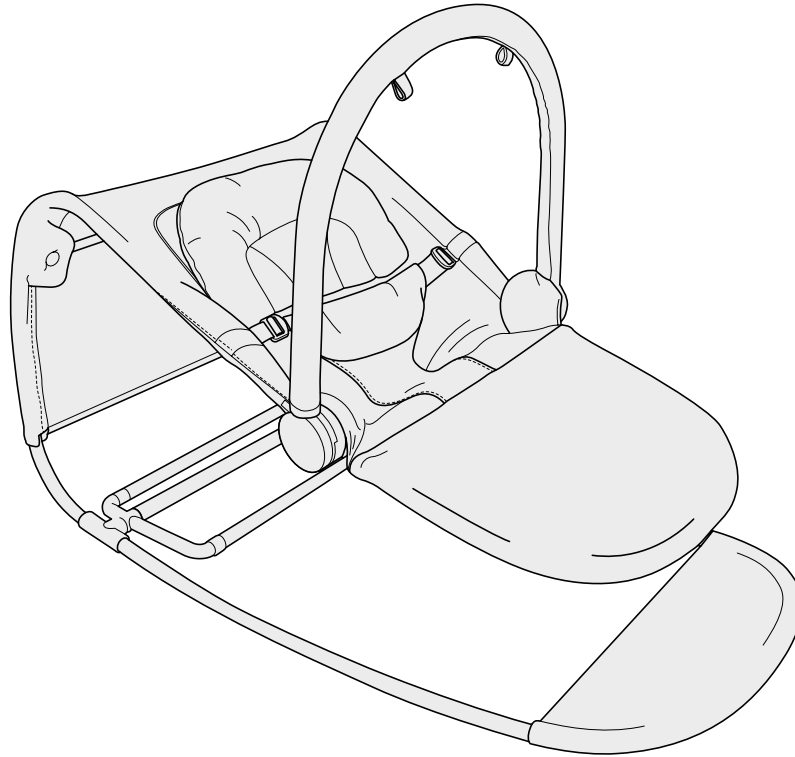
Fini

Concluido

Fertig

Finito

Bitti



 **WARNING:**

- Never leave the child unattended.
 - Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.
 - Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided (approximately 6 months, maximum weight 9 kgs).
 - It is dangerous to use this reclined cradle on an elevated surface, e.g. a table.
 - Always use the restraint system.
 - This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.
 - Never use the toy bar to carry the reclined cradle.
 - Do not overload the storage pocket. Maximum weight 0.5kg.
-

Cautions and Hazards

- Do not use the reclined cradle if any components are broken, torn or missing.
 - Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
-

Care and Maintenance

- Check the attached wash care label for more information.
-

AVERTISSEMENTS:

- Ne laissez pas votre enfant sans surveillance
 - Ne laissez jamais l'enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un berceau ou un lit. Si l'enfant s'endort, il doit alors être placé dans un berceau ou un lit adapté.
 - N'utilisez pas le transat incliné une fois que votre enfant peut s'asseoir tout seul (vers l'âge de 6 mois, poids maximum de 9 kg)
 - Il est dangereux d'utiliser ce transat incliné sur une surface en hauteur, comme sur une table par exemple
 - Utilisez toujours le dispositif de retenue
 - Ce transat incliné n'est pas destiné à être utilisé pendant des périodes de sommeil prolongées
 - Ne portez jamais le transat incliné par sa barre à jouets
 - Ne surchargez pas la poche de rangement. Poids maximal 0.5 kg.
-

Précautions et Risques

- N'utilisez pas le transat incliné si des composants sont cassés ou manquants.
 - N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
-

Entretien et Maintenance

- Vérifiez l'étiquette de lavage pour plus de renseignements.
-

ADVERTENCIA:

- No deje nunca al niño sin supervisión
 - No permita nunca que el niño duerma en este producto. Este producto no sustituye a una cuna o una cama infantil. Si el niño se duerme, debe acostarlo en una cuna o cama infantil apropiada.
 - No use la hamaca reclinada una vez que el niño se pueda mantener sentado sin ayuda (aproximadamente 6 meses, peso máximo 9 Kg).
 - Es peligroso usar esta hamaca reclinada sobre una superficie elevada, por ejemplo una mesa.
 - Utilice siempre el sistema de sujeción.
 - La hamaca reclinada no está diseñada para que el niño duerma en ella durante periodos de tiempo prolongados.
 - No utilice nunca la barra de juguetes para transportar la hamaca reclinada.
 - No sobrecargue el bolsillo de almacenamiento. Peso máximo: 0.5 kg.
-

Precauciones y Peligros

- No utilice la hamaca reclinada si alguno de sus componentes está roto, rasgado o ausente.
 - No utilice accesorios o piezas de repuesto diferentes a las aprobadas por el fabricante.
-

Cuidado y Mantenimiento

- Lea la información sobre lavado de la etiqueta de cuidados del producto.
-

WARNUNG:

- Kinder niemals unbeaufsichtigt lassen
 - Lassen Sie Ihr Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ist kein Ersatz für ein Kinderbett oder eine Krippe. Wenn das Kind einschläft, sollte es in ein geeignetes Kinderbett oder eine Krippe gelegt werden.
 - Die Sitzschale ist nur für Kinder geeignet, die noch nicht selbstständig sitzen können (bis ca. 6 Monate und maximal 9 kg).
 - Es ist gefährlich, diese Sitzschale auf einer höher gelegenen Fläche (z. B. einem Tisch) abzustellen.
 - Kinder stets mit dem Rückhaltesystem sichern.
 - Diese Sitzschale ist nicht als Schlafgelegenheit vorgesehen.
 - Den Spielbügel der Sitzschale nicht als Tragegriff verwenden.
 - Die Aufbewahrungstasche nicht überladen. Höchstgewicht 0.5 kg.
-

Vorsichtsmaßnahmen und Gefahren

- Die Sitzschale nicht verwenden, wenn irgendwelche Teile beschädigt oder eingerissen sind bzw. Fehlen.
 - Nur vom Hersteller zugelassene Ersatz- und Zubehörteile verwenden.
-

Wartung und Pflege

- Weitere Informationen finden Sie in der eingenähten Wasch- und Pflegeanleitung.
-

AVVERTENZA:

- Non lasciare mai il bambino incustodito
 - Non lasciare mai dormire il bambino in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce una culla o un lettino. Qualora il bambino si addormenti, trasferirlo su una culla o un lettino idonei.
 - Non usare la sdraietta reclinabile quando il bambino è in grado di stare seduto da solo (a circa 6 mesi, peso massimo 9 kg).
 - È pericoloso utilizzare questa sdraietta reclinabile su superfici sollevate da terra, come tavoli.
 - Utilizzare sempre l'imbracatura fornita.
 - Questa sdraietta reclinabile non è adatta per periodi di sonno prolungati.
 - Non trasportare mai la sdraietta reclinabile afferrandola dalla barra dei giochi.
 - Non sovraccaricare la tasca portaoggetti. Peso massimo: 0.5 kg.
-

Avvertenze e pericoli

- Non utilizzare la sdraietta reclinabile in caso di componenti danneggiati, lacerati o mancanti.
 - Utilizzare esclusivamente accessori o ricambi approvati dal produttore.
-

Cura e Manutenzione

- Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta contenente le istruzioni di lavaggio.
-

UYARI:

- Çocuđunuzu asla yalnız bırakmayın.
- Çocuđunuzu bu üründe hiçbir zaman uyutmayın. Bu ürün bir karyola ya da beşiđin yerini tutmaz. Çocuđunuz burada uyursa, alıp uygun bir karyola veya beşiđe taşımalısınız.
- Çocuđunuz yardım almadan oturmaya başlayana kadar yatık beşiđi kullanmayın (yaklaşık 6 aylık, azami kilo 9kg/19,8lbs).
- Bu yatırılır beşiđi masa gibi yerden yüksek yüzeyler üzerinde kullanmak tehlikelidir.
- Daima kemer sistemini kullanın.
- Bu yatık beşik uzun süre uyumak üzere tasarlanmamıştır.
- Oyuncak çubuđunu kesinlikle yatırılır beşiđi taşımak için kullanmayın.
- Saklama bölümünü aşırı doldurmayın. Azami ağırlık 0.5 kg.

Uyarılar ve Tehlikeler

- Herhangi bir parçası kırık, yırtık veya kayıp ise yatırılır beşiđi kullanmayın
- Üretici tarafından onaylananlar dışındaki aksesuar veya yedek parçaları kullanmayın

Bakım ve Onarım

- Daha fazla bilgi için yıkama talimatı etiketine bakın.
-

